

Facultad de Filosofía y Letras
Colegio de Letras Modernas
Departamento de Letras Francesas

Seminario de Didáctica de la lengua y la literatura II
La enseñanza/aprendizaje de las cuatro componentes discursivas

Miércoles de 13:00 a 15:00

Semestre 2024-2

Mtra. Nathalie Borrel

nathalie.borrel@enallt.unam.mx

Objetivos del curso

Objetivo general

Al concluir el estudio de los contenidos de la asignatura, el alumno deberá ser capaz de seleccionar y de diseñar estrategias y actividades adecuadas para favorecer el desarrollo de las competencias lingüística, intercultural y heurística a partir de decisiones autónomas y fundamentadas.

Objetivos particulares

Al terminar el curso, el alumno deberá ser capaz de:

- a) Enunciar los elementos teóricos básicos para abordar en el aula los diversos componentes de la competencia lingüística (gramática, léxico, fonética, ortografía), así como la competencia intercultural y la competencia heurística.
- b) Aplicar estrategias para la enseñanza/aprendizaje de contenidos relacionados con las competencias lingüística, intercultural y heurística.
- c) Diseñar e implementar tareas y herramientas de evaluación para abordar dichos aspectos en los cursos de lenguas extranjeras.

Metodología

Durante este seminario, todas las actividades se llevarán a cabo en francés. Se pondrá especial énfasis en el trabajo colaborativo, sin dejar de lado la dimensión individual del proceso de aprendizaje. La dinámica de trabajo girará en torno a la discusión de lecturas obligatorias y optativas, exposiciones magistrales por parte del profesor, aprendizaje individual, colaborativo y cooperativo. La puntualidad y la asistencia no serán evaluadas pero juegan un papel fundamental para el buen desempeño académico.

Temario/Contenidos

Unidad 1. Las competencias por abordar en el aula de idiomas.

- 1.1 Las competencias generales y las competencias comunicativas de la lengua desde un enfoque orientado a la acción.
- 1.2 Especificidad de las competencias lingüística, intercultural y heurística.

Unidad 2. La competencia lingüística en el aula de idiomas.

- 2.1 Elementos teórico-prácticos para abordar la gramática.
- 2.2 Elementos teórico-prácticos para abordar el léxico.
- 2.3 Elementos teórico-prácticos para abordar la fonética.
- 2.4 Elementos teórico-prácticos para abordar la ortografía.

Unidad 3. La competencia intercultural en el aula de idiomas.

- 3.1 De la enseñanza de la civilización al desarrollo de la competencia plurilingüe y pluricultural.
- 3.2 Elementos teórico-prácticos para favorecer el desarrollo de la competencia intercultural.

Unidad 4. La competencia heurística en el aula de idiomas.

- 4.1 Tipos de saberes en el aula.
- 4.2. Elementos teórico-prácticos para favorecer el desarrollo de la competencia heurística.

Calendario de actividades

Este calendario está sujeto a cambios según las necesidades académicas, la dinámica del trabajo colectivo y las disposiciones del Consejo Técnico.

- 31 de enero, 7 y 14 de febrero de 2024 (sesiones 1 a 3). Unidad 1.
- Del 21 de febrero al 3 de abril de 2024 (sesiones 4 a 9). Unidad 2.
- 10, 17 y 24 de abril de 2024 (sesiones 10 a 12). Unidad 3.
- 8 y 22 de mayo de 2024 (sesiones 13 y 14). Unidad 4.

Fechas y formas de evaluación

- *Cuestionario sobre la unidad 1*

Porcentaje: 30 %.

Fecha de entrega: 21 de febrero de 2024.

Especificaciones: los alumnos responderán a un cuestionario en línea cuyo enlace se les hará llegar oportunamente.

- *Selección comentada de materiales*

Porcentaje: 40%.

Fecha de entrega: 10 de abril de 2024.

Especificaciones: los alumnos entregarán a manera de carpeta electrónica una selección comentada de materiales para la enseñanza de la competencia lingüística. Deberán elegir un recurso para cada uno de los componentes abordados (gramática, léxico, fonética y ortografía: cuatro recursos en total), justificando su elección a partir de los aspectos teóricos abordados en las lecturas y en clase.

Los recursos elegidos podrán ser: unidades didácticas de un manual, fichas pedagógicas impresas o en línea, actividades provenientes de sitios electrónicos.

- *Esbozo de actividad para el desarrollo de la competencia plurilingüe y pluricultural.*

Porcentaje: 30 %.

Fecha de entrega: 8 de mayo de 2024.

Especificaciones: los alumnos entregarán una propuesta individual o colectiva de actividad para el desarrollo de la competencia plurilingüe y pluricultural, a partir del modelo proporcionado por la profesora.

Bibliografía primaria

NOTA: La profesora garantizará el acceso a todas las lecturas obligatorias.

Akerberg, M., Espinosa, A., & Santiago, F. (2015). *La enseñanza de la pronunciación. Manual para profesores*. México: CELE, UNAM.

Byram, M., Gribkova, B., & Starkey, H. (2002) *Développer la dimension interculturelle dans l'enseignement des langues. Une introduction pratique à l'usage des enseignants*. Strasbourg: Conseil de l'Europe.

Cassany, D., Luna, M., & Sanz, G. (1998). *Enseñar lengua*. Barcelona: Editorial Graó.

- Conseil de l'Europe. (2001) *Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer*. Paris: Conseil de l'Europe/Didier.
- Cuq, J.-P. (éd.). (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris: CLE International / ASDIFLE.
- Lauret, B. (2007). *Enseigner la prononciation du français : Questions et outils*. Paris: Hachette Français langue étrangère.
- Léon, R. (1998). *Enseigner la grammaire et le vocabulaire à l'école*. Paris: Hachette Éducation.
- Pendanx, M. (1998). *Les activités d'apprentissage en classe de langue*. Paris: Hachette.
- Puren, C., Bertocchini, P., & Costanzo, E. (1998). *Se former en didactique des langues*. Paris: Ellipses.
- Tagliante, C. (2006). *La classe de langue* (nouv. édition). Paris: CLE International.

Bibliografía secundaria

- Abry, D., & Veldenman-Abry, J. (2007). *La phonétique. Audition, prononciation, correction*. Paris: CLE International.
- Bourdages, J. S., & Champagne-Muzar, C. (1998). *Le point sur la phonétique*. Paris: CLE International.
- Calaque, E. (2002). *Les mots en jeu : L'enseignement du vocabulaire*. Grenoble: CRDP.
- De Carlo, M. (1998) *L'interculturel*. Paris: CLE International.
- Derivery, N. (1997). *La phonétique du français*. Paris: Seuil.
- Ferguson, R. et al.(2019). *Innovating Pedagogy 2019. Exploring New Forms of Teaching, Learning and Assessment, to Guide Educators and Policy Makers*. Milton Keynes (UK): Institute of Educational Technology / The Open University.
- Fortier, G., Giasson, J., Préfontaine, R., Richard, S., & Tarrab, E. (1994). Le vocabulaire. *Québec français*, 92, 23-42.
- Lapaire, J.-R. (2006). *La grammaire anglaise en mouvement*. Paris: Hachette.
- Rinoluceri, M. (1984). *Grammar Games. Cognitive, Affective and Drama Activities for EFL Students*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Robert, J.-P., Rosen, É., & Reinhardt, C. (2011). *Faire classe en FLE. Une approche actionnelle et pragmatique*. Paris: Hachette Français langue étrangère.
- Silva, H. (2006) De la "civilización" a la "interculturalidad" en el marco de la enseñanza-aprendizaje del Francés como Lengua Extranjera. *Relingüística aplicada*, 4.

- Silva, H. (2006). Pour faire de la phonétique III. Quelques propositions pratiques. *Chemins actuels*, 69.
- Silva, H. (2005). Pour faire de la phonétique II. Enseigner la phonétique aux hispanophones. *Chemins actuels*, 68.
- Silva, H. (2004). Pour faire de la phonétique I. Il était une fois l'enseignement de la phonétique. *Chemins actuels*, 66, 21, 23-26.
- Tagliante, C. (1991) *L'évaluation*. Paris: CLE International.
- Tréville, M.-C., & Duquette, L. (1998). *Enseigner le vocabulaire en classe de langue*. Paris: Hachette.
- Véronique, D., Carlo, C., Granget, C., Kim, J.-O., & Prodeau, M. (2009). *L'acquisition de la grammaire du français langue étrangère*. Paris: Didier.
- Vigner, G. (2004). *La grammaire en FLE*. Paris: Hachette Français langue étrangère.